

讓整場講座掌聲不停歡樂不斷!講座獲得圓滿成功



存報記者陳鐵梅報道



本次活動得到休斯敦各社社及單位的協助:玉皇集團, US FOOD, 亞美地產, 中國星餐廳, 豐建偉,







驛尚文化傳播

許文 southwestrealtywendy@gmail.com 6918 Corporate Dr. Ste. A5 Houston, TX 77036



★ 各式鐵木餐館桌椅、面、沙發 ★ 本地免運費(一次購買器000以上) ★ 以舊換新,省錢省力 ★ 價錢最低,品質最優,服務最好 ★ 舊椅換新墊,一天完工

10300 Westpark Drive, Houston, TX 77042

★ 8萬呎倉庫,大量現貨供應





英石櫥櫃面、櫥櫃等裝修材料,高 級瓷磚、花崗石、複合木地板、鐵

門、木門、浴室玻璃門、洗手盆等

E-mail: rlbuildingsupplytx@gmail.com / rlbuildingsupply@gmail.com Tel: 713 - 671 - 0378 Fax: 713 671 0398 8615 North Loop E, Houston, TX 77029 Tel: 510 - 623 - 1037 Fax: 510 -623 -1047 4225 Christy at Fremont, CA 94538





珍惜您的根源, 與美南一起成長

Member FDIC

6901 Corporate Dr. 3508 Highway 6 South Houston, TX 77036 Sugar Land, TX 77478 713-771-9700 713-272-5028

2304 Coit Rd. Suite 600 Plano, TX 75075 972-673-0188

1131 N. Jupiter Rd. Richardson, TX 75081 Suite A100 972-301-5988

11220 N. Lamar Blvd Austin, TX 78753 512-834-8886

www.swnbk.com

**SOUTHERN NEWS GROUP SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS** 

Southwest Katy Creek Ranch Plaza Fre-Leasing

Walmart Neighborhood Shadow, 小學對面,5 Mins to 99號公路 且金\$32.00/平呎/年,NNN: \$8.57/平呎/年 電話:+1 346 204 0267



# Harris County Precinct 5 Constable (哈瑞斯縣第五轄區巡警局局長) Ted Heap募款餐會 成功募得1萬多元競選基金

2.25.2016

薑蔥雙龍蝦伊麵 荷葉大蟹飯

XO醬炒貴妃蚌

清蒸游水魚

海參鮑菇扒菜膽

清蒸游水魚

地址:11768 Bellaire Blvd, Houston, TX77072



全 美 最 權 威 的 華 文 全 媒 體 傳 媒 集 團 www.scdaily.com

美南新聞董事長李蔚華表示,身 為休士頓國際區的主委,不僅要 為轄區内的市容建設把關,犯罪

和居民進駐,這也是支持Ted

Heap成為適合人選原因



王妃了,林一一時錯覺卻像是她真心的關心着慕容婉,擔心她的病情。不禁抬眸瞅了

蘇姨娘抽泣着又交代簡大夫:"簡大夫,我家婉兒的身子就全權交托給您了,她

"哎!你們以後好好伺候小姐,待到他日小姐痊癒之時,你們便是最大的功臣,府

等慕容王妃和蘇姨娘都離開了,林一才舒了一口氣。甫一起身,卻感覺紅玉的眼 中閃過一絲惡毒的寒意,仔細看去,紅玉卻只是滿臉的憂傷和眼睛里深深的恐懼和

紅珠一直小心的伺候着慕容婉,一會兒掖掖被慕容婉打開的被角,一會兒摸摸

我再耐煩一年,明年他們上來,就贖我出去的呢。"寶玉聽了這 話,越發怔了,因問:"爲什么要贖你?"襲人道:"這話奇了!我又 我,于你又無益,反叫我們骨肉分離,這件事, 老太太,太太斷,

襲人笑道:"怎么不言語了?想 這里,怎么是個了局?"寶玉道:"我不叫你去也難。"襲人道:"從 ┷ ★是我才冒撞冲犯了你,明兒賭氣花 來沒這道理. 便是朝廷宮里,也有個定例,或幾年一選,幾年一

我不過是贊他好,正配生在這 人道:"爲什么不放?我果然是個最難得的,或者感動了老太

然沒有的事. 那伏侍的好,是分内應當的,不是什么奇功. 我去? 竟是有去的理,無留的理,心內越發急了,因又道:"雖然如此 ★不得在一處. 如今我要回去了,他 説,我只一心留下你,不怕老太太不和你母親説,多多給你母親ぷ,里定會重重有賞的!"蘇姨娘轉身對紅玉和林一道。説完又走到慕容清的身邊:"清兒 來給你,那賣的人不得吃虧,可以行得.如今無故平空留了

在清晨的薄霧中,兩輛馬車緩緩的駛里慕容王府。

眼慕容王妃,果真在她的眼神中看見一絲的不忍和哀傷!

林一和紅珠陪着慕容婉坐在前面的馬車里,看着已經退了燒卻依舊昏迷不醒的 慕容婉,林一默默不語。前面的路很艱辛,她只祈禱着慕容婉能夠順利的挺過去。

紅玉和靈兒看顧着行李坐在後面的馬車里。

因爲慕容婉身體的緣故,馬車也不敢行的太快,儘量行的平穩。因此差不多用了 半天的腳程才到。 清泉山莊坐落在清泉山的半山腰,四周環繞着鬱鬱葱葱的參天大樹,環境清幽,

空氣清新,山林中時不時的想起清脆的鳥鳴,的確是個養病的好地方。 慕容王妃先遣人快馬通知了山莊的管事。管事帶着山莊里的僕人規規矩矩的分

做兩排站在大門外。 馬車在大門外停穩,一個三四十歲的婆子就上前來招呼:"院子已經給二小姐收

拾好了!" 但見那婆子生的長臉,皮膚黝黑,眉毛粗濃,眼睛細長,唇厚而紅,身板兒和祥林 嫂有些相像,寬肩大手,雖然長相不算漂亮端莊,卻很是精神。

"還請嫂子在前面帶路!"林一小心的撩開簾子的一角,朝那婆子點了點頭。

那婆子走在前面指引着馬車從旁邊的角門通過。其餘的僕人或是跟在馬車兩

令她遺憾的是,雲蘭被雲家人保護在中間,使她無從下手,不過, 她傷害夏銀月的仇,她記住了。至於雲琳,她暫時不殺她,因爲有的時 候,從天之嬌女變成廢物,會更痛苦。

"哈哈哈,"突然,雲林瘋狂的大笑了起來,"夏如風,你有種,從今 往後,我雲家就和你們夏家,勢不兩立。"

聞言.夏如風無奈的聳聳肩,淡淡的説道:"不早是這樣了嗎?與以 前有什么區別?"

夏家和雲家,仇恨已有了許多年,而雲家之所以沒有動手,是顧慮 到虎視眈眈的火家。可夏雲兩家的仇恨,還是沒有一點的改變,如果有 體都在不停的顫抖,"狗雜種,剛纔我命令你住手你沒聽到嗎?連我雲 機會,她相信,雲家一定會出手吞掉夏家,所以,不管她對雲琳做了什

么,都是一樣。

"家主,"雲家人見此,全都跳上了台,站在雲林身邊。 夏家當然不願落後,也是站到了夏林洛的一旁,兩方對視,氣氛在

都感覺頭昏眼花:"哈哈哈,怎么,雲家的人,想欺負我夏家不成?"

一直竭力視而不見的窗紗就這么被寧慧捅破了。

寧汐的臉上熱熱的,力持鎮定:"五姐,這話可別亂說。"好在燈已經

被吹滅了,都躺在被窩里,誰也看不清彼此的表情。 寧慧卻自顧自的説了下去:"正所謂日久生情。你們兩個天天在一起 做事,他對你生出愛慕之情也是理所當然的事情。說起來,張展瑜也算不

徐氏附和了幾句,又壓低了聲音問道:"說起這個,我倒是想問問。這 錯。以後若是你們兩個成了一對,倒是件好事……" 越説越離譜了寧汐連忙打斷寧慧:"你別自説自話好不好。影子都沒

有的事情,你倒是説的有鼻子有眼的。 寧慧嗔怪的笑了:"好好好,你的嘴比河蚌還緊,我不問行了吧"説

着,便轉過身去睡覺了。屋子里靜靜的,只能聽到自己的呼吸聲。

寧汐瞪着眼睛看着屋頂,一點睡意也沒有。張展瑜對她真的有那樣的

回想起往日相處的點點滴滴,張展瑜確實待她很好,處處都照顧她。 就像一個可靠又穩重的兄長。雖然沉默少言,可時時刻刻不忘照應她。她 也是信賴他喜歡他的,可那種喜歡就像喜歡自己的哥哥寧暉一樣。沒有男 女之情的曖昧和心動。

可他畢竟不是她真正的哥哥,他是一個成熟的男人。

在他的心里,到底是怎么看她的?是一個可愛伶俐的妹妹,還是……? 越想越混亂,寧汐忍不住輕嘆口氣。

好在這次回鼎香樓以後,兩人就要分開做事了。不然,這么天天面對

高科技快速数位快印來臨!

是有迹可循的 ……





A Southern Chinese Daily Company

TEL:281-983-8152(CHINESE) 281-983-8154(ENGLISH) 11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072 WE'LL HELP YOU GET THE STAND OUT

"母後,我…"高焰撓了撓後腦勺,嘟囔:"我…唉。

"我看這件事情趁着你皇兄不知道的時候早點結束吧。"胡太后冷 峻地説道。

"那人…"高焰對着胡太后欲言又止。

"我問你,你爲什么要這么做?"胡太后冷聲説道:"你給我説清楚 才能娶馮佑憐。"

"母後。"高焰惆悵地望瞭望胡太后,面對這張冷酷的面容,塞在口 中的話實在説不出來。於是,高焰隨便搪塞了一個理由,然後也沒再敢 説娶馮佑憐的事情了。他不説,並不代表胡太后心里沒有想法,怎么説, 這個馮佑憐總是像一團迷霧在太后頭頂上繞來繞去地, 實在是令人不

曹素素猛然睜開雙眼,她突然感到一陣涼意,發覺自己赤裸着平躺 在龍床上。剛纔那不是噩夢,而是一個陌生而遙遠的男人眞眞切切地壓 在自己身上,她不能反抗,無力掙扎,眼角的淚水洗不凈她所有的耻辱。 曹素素伸手拿起披風包裹住自己,下體開始隱隱作痛,痛得令她無

法忘懷自己的悲切。她有些寂寞,獨有凝望星空,她才能找回一絲亮光,

才能明白自己爲什么只能默默忍受。熟睡的男人是天子,是掌管一切的 天子,她是他的臣民,唯有服從。這種思想徘徊在腦海里,令她作惡。 "嗚…"清幽的笛聲又響起,像一場夢境悄然無聲地闖入她的領 🎉 輩,所以,無論如何,他的能力依舊低夏林洛一籌。

域。不知道爲什么,自己一聽到這笛聲,她就能安寧下來,什么苦楚都變 "怎么了?"猝然,她身後又傳來男聲。高煒輕柔地爲曹素素披上更

多的衣裳,就怕她感染風寒。 這樣的舉動令素素有些不知所措, 她像只驚慌的小鹿在高煒懷里

不安分地亂動。 "嘘!"高煒淡笑地説道:"聽,這樣的笛聲是朕最愛聽的。"

"皇上也喜歡?"曹素素驚訝地問

"嗯。"高煒點點頭,然後望着星空説道:"朕心煩之時便會準許薛 大人吹上一兩首,久而久之便成了習慣,於是薛愛卿便會在沒事之時躱 在宮里某個角落吹這首曲子。"

"薛…"曹素素一把抓住高煒的手,震驚地張開嘴。 "就是朕的御前侍衛薛孤薛大人。"高煒笑着解釋

曹素素嘴角露出苦笑,緊張地一張一合。



■ 香港政府註册牙科醫生 ■ 台北醫學院牙醫學士 713-272-8883 6918 Corporate Drive Suite B6, 通國、粵、英語、台山話 Houston, TX 77036 (大通銀行後面,精英廣場内)

• 德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科

中國城診所

Tel: 713-995-0086

Board Certified Periodontist 9889 Bellaire Blvd., #322

快速隱形矯正,陶瓷貼面美牙 設備先進 服務周到 消毒嚴格

**刻與坤**牙醫博士

Jasmine Peng, D.D.S., M.S.D. 成人:各類牙齒不齊.牙間隙.牙齒美容 Specialist in Orthodontics 下牙包上牙,牙間隙過大,小下頜,牙列不對稱,牙開裂(無咬合),先天缺牙等等... 美國 Saint Louis 大學牙齒矯正專科博士 國牙齒矯正協會會員(AAO member) 不良口腔習慣的矯正,如:吐舌頭,吮手指 pard Certified American Board of Orthodontic 夜磨牙,緊咬牙,張口呼吸等等... 大年牙齒矯正經驗(Braces) 通英、國、粵語 713-981-1888

9889 Bellaire Blvd C#315 .Houston, TX 77036(敦煌廣場內)

**We Smile Dental** 

植牙,矯牙,鑲牙,洗牙,拔牙,補牙, 根管治療,牙齒美容及兒童牙科, 近二十年牙科臨床經驗 設備先進,價格合理,交通便利,

成 牙醫博士 D.M.D.

N<sub>2</sub>O 笑氣鎮靜

原 Jefferson Dental Clinics 門診主任 8516 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 位於時代廣場(金殿和小肥羊火鍋之間) 電話: 832-831-4956 (開診時間: 周二至周六 10:00 am - 6:00 pm) 微信: wesmiledenta

TOU. OPTOMETRIST

l 1159 Westheimer @ Wilcrest, Houston, Tx 77042

【 華人專線:(713)978-5959

近目,攝影師Luis Javier Sandoval在墨西哥普爾莫角國家公園的水下 捕捉到了這震撼的一幕,一名潛水員在海平面以下60英尺的地方邂逅了一個龐大的魚群,有鯛魚、黑色鼻子的蝴蝶魚、黃貂魚、豹石斑魚等。



















全新設備・高壓消毒・安全衛生』

專治: 各種牙患、牙週病、各式假牙 精治: 美容牙科、磁牙、根管治療

周病植牙專科醫生 美国牙周病學會會員

Jennifer Chen · 國際植牙學會會員

D.D.S.M.S

限管治療 (Root Canal Treatment) 烤瓷牙冠,烤瓷嵌體當天一次完成(One Visit)

- 類牙齒拔除及手術智齒拔除

一般成人及兒童牙科 上口口腔重建

服 • 各種內科 • ៣尿化驗

齒美容矯正(隱形牙箍)及一小時漂白(One Visit)

特聘修复專家

内科診所

713-779-3355

周一到周五8:30AM-5PM

25 年牙科臨床經驗

採用最新磁牙片及漂白技術美容牙齒

●特設口腔保健優惠計劃!

牙齦、牙床、牙齒美容、全口修复 各類牙周病、全數碼設備 最新E4D電腦制牙最新科技一次完成

・福州大学休士領牙醫學院牙周病專科・上海第二醫科大學□腔學院牙醫博士・上前二維 網址: www.jenniferchenperio.net 郵箱: delightdental@gmail.com 糖城診所 Delight Dental 3524 Hwy 6 South

十多年牙科臨床實踐經驗 Houston, TX 77036(敦煌廣場) Sugar Land, TX 77478(大華超市旁 Tel: 281-565-0255 設備全新 嚴密消毒 收費合理

十餘年牙科經驗 為各界人士服務 薛志剛牙醫博士 Steven Xue, D.D ●美國南加州大學牙醫博士(USC) 美國牙醫學會會員 ●國際植牙學院院士(FICOI) ●上海第二醫科大學口腔醫學院牙醫博士 電話:281-988-5930

電話:713-773-9971 傳真:713-773-0336 Email:universedentalcenter@gmail.com 地址:12989 Bellaire Blvd. Ste #6, Houston, TX 77036(黃金廣場内)

MEDICAL CENTER 2003

● 牙周病治療 ● 人工植牙

高峰 ●北京醫科大學□腔系畢業 ●德州大學兒童牙科住院醫師畢業 ★最新CEBEC電腦製牙. 堅固美觀,一次完成 牙醫博士 ●M.D.Anderson□腔腫瘤専科畢業 ★最新隱形矯正,老少兼宜, ●隱滴華(Invisalian)矯正 Certified ●Hands On人工植牙 Certified 無需拔牙 ★最好品質的植牙材料 ●成人牙科 ●兒童牙科 <sub>姜受保險、Medicaid & Medicare</sub> | ●矯正牙科 ●美容牙科 |

※歡迎各種牙科保險及 Medicaid under 21 醫生及工作人員通曉英、國、滬、粤、臺等

曾台北長庚、榮總眼科醫師

貝勒醫學院眼科講師 治其他各種眼科疾病 專精:眼科手術及雷射治療 糖城診所: 16659 Southwest Frwy #401 Vision Source - TruVision Center

當天取貨 款式齊全

Tel: (713) 978-7504

固然夏林洛好多年未曾有所突破,但畢竟夏林洛比他要前了-

看了眼那站在擂臺上,臉上挂着淡笑的少女,諸人皆是有了一種感覺。 這個少女,不是人,是惡魔。 擂臺上,雲琳的手腕上全是鮮血,手骨碎裂,就算是撿回了一條

一聲凄厲的聲音劃過天際,聽到那叫聲的人,都是渾身一顫,然後

"不,"見到女兒的慘様,雲林抱着腦袋,痛苦的仰天大吼一聲,身

他雙眸爆裂,眼睛了布滿了血絲,表情猙獰的可怕,神色中帶着一

"抱歉,你這么資格命令我做任何事,而且,想要我死的人,一般來 這一刻顯得劍拔弩張。 説,都會比我死的更快,"夏如風嘴角勾起絲絲笑意,視線掃過了 臉色蒼白的雲蘭

家的人你都敢傷害,你找死?"

自從張展瑜明確的拒絕了親事之後,再也沒踏足過寧家一步。寧敏哭 道:"七妹,你在我面前説句實話。張展瑜是不是對你有點心思?" 了幾天,情緒低落極了。王氏心疼女兒之餘,不免又對張展瑜添了幾分怨

氣,連帶着寧有方的耳朵也受了不少閑氣。 阮氏自然心疼自己的丈夫,忍不住發了幾句牢騷:"二嫂心疼敏丫頭, 説過的,從中説合可以,可人家不情願,也是沒法子的事情。"

貌也算清秀,又正值青春妙龄,張展瑜卻乾脆利落的拒絕了這門親事,擺 阮氏無奈的笑了:"大嫂,你問這個可就問錯人了。展瑜雖然稱呼我一 聲師娘,可我平時和他幾乎沒什么接觸。這些事情我哪知道。

徐氏從善如流的看向寧有方。

個張展瑜怎么就沒看中敏丫頭?是不是他已經有中意的姑娘了?"寧敏相

寧有方咳嗽一聲:"這個我也不清楚。等到了京城再私下里問問他。"

徐氏的八卦之心沒得到滿足,又笑着問寧汐:"汐丫頭,你和張展瑜也 很熟悉。他到底有沒有中意的姑娘?" 寧汐敷衍的笑了笑:"雖然天天在一起做事,不過,男女有別,我哪好

寧慧忽的輕笑出聲, 顯然猜到了什么, 當着大人的面卻是一個字沒 説。少女對這樣的事情都很敏感,前些天冷眼旁觀下來,其實有些事情還

等到了晚上,姐妹兩個單獨在一間屋子里的時候, 寧慧才閑閑的問 着面,真是件挺尷尬的事情。

MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS UNDER ONE ROOF



**✓**專業設計 **✓**全彩印刷 ✓數碼快印 ✓大幅噴繪 Southern News Group

E-MAIL: JEAN@SCDAILY.COM











上海交通大學口腔醫學院口腔領面

原蘇州大學附屬口腔醫院副院長

原UT.Baylor College of Medicine





Ŧ

最新儀器

接受多種牙科保險 中國醫科大學口腔醫學碩士 美國牙醫協會會員(ADA)



## Latest Statistics Show Resilience, **Vigor Of Chinese Economy**



Chinese Factory Worker Making Steel. [Photo/

BEIJING -- Amid growing concern over the "new me- is a result of necessary addiocrity" of the global economy, China's latest eco- justment." nomic data provide a snapshot that the world's sec- John Edwards, a senior re ond largest economy is resilient and full of vigor and searcher with the Lowy In-

China's consumer price index (CPI), a main gauge of icy in Australia, said the inflation, grew 1.8 percent year on year in January, manufacture sector is "where we should see weak- robust growth in consumption and record number of up from a rise of 1.6 percent in December while hit- ness" as China is steering the economy toward more ting a five-month high, the National Bureau of Statis- sustainable growth. tics (NBS) said Thursday in a statement.

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor Meanwhile, the producer price index (PPI), which brought pains for certain industries, but employment important thing measures wholesale inflation, dropped for the 47th figures are proof that the Chinese economy is still is service sector consecutive month to 5.3 percent in January, but the among the healthiest in the world. reading eased from the 5.9-percent contraction seen. Speaking at a regular State Council executive meetfrom August to December, according to the NBS. Many overseas economists have noted that despite the scope of China's jobless count has been expand-reduced

existing difficulties, there is still ample roomfor macro ed in January to include all prefecture-level cities and employment neuvers for Chinese policy s18,000

They have also pointed out that weaker output of certain industries in China

"The growing service sector can't completely

ing on Wednesday, Chinese Premier Li Kegiang said large portion of



As many would agree, such important than GDP," said Stephen Roach. chief a figure is quite impressive economist of Morgan Stanley.

for a country of 1.3 billion Charlie Carre, Asia economist at the French credit inpeople,especially within the surance giant Coface, told Xinhua earlier this month context of a flagging global that China's economic reform is "on the right track," and there is no systemic risk for the Chinese econo-Besides a prosperous job my

market, the vigor of the Chi- Yu Song, chief China economist with Goldman nese economy is also shown Sachs, said that there is no need to panic over the by a thriving service sector, Chinese economy since Chinese policy makers could have done more in the face of market turbulence but "they chose to keep in reserve a large ammunition of policy tools" in case of extreme tail risks. (Courtesy

## **China Reveals Consumer Price Basket Changes**



People select vegetable at a supermarket in Xingtai city, North China's Hebei province, Feb

BEIJING - China's top statistics agency revealed changes to its consumer price basket last Friday, lowering the weight given to food while increasing that of other goods to reflect new consumption pat-

The National Bureau of Statistics (NBS) has reduced the weighting of food, tobacco and alcohol in the basket by 3.4 percentage points, according to an article published on the NBS website

Food prices accounted for nearly one-third of China's consumer price calculation in the past. As an economy grows and incomes rise, food generally ac-

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor counts for a smaller share in consumer spending. services, which have seen rapidly increased In its last adjustment, the NBS reduced the weight- spending in recent years. ing of food prices by 2.21 percentage points in2011.

49.28 ¥ 37.85 75.7

The new basket and survey catalogue were put into The weighting of goods and services for daily life use for the consumer price calculation in January, was down by 1.1 percentage points, while that of when the NBS also changed the base year from housing rose 2.2 percentage points, the NBS said 2010 to 2015. The changes will affect the year-on-year inflation day's

Weighting of transport and communications expand- rate by merely 0.08 percentage points, the NBS said. data ed by 1.1 percentage points. Medical and health China's consumer price index (CPI), a main gauge showed of inflation, grew 1.8 percent year on year in Janu- that The NBS also took new products and services into ary, up from a rise of 1.6 percent in December, while consum account in the consumer price survey, including flori hitting a five-month high, NBS data showed. cultural products, pets, elder care and financial **Average Food Prices** 

4.69 ¥ 2.00 and fresh fruits went up 2.3 percent.

Food prices edged up 4.1 percent year on year while prices non-food inflation climbed 1.2 percent, mainly due to higher prices of healthcare, clothing, education and entertainment. (Courtesy www.chinadaily.com.cn) 9.73 ¥ 6.35 15.00 Related

Rise in food prices pushes China's consumer inflation up 1.6 percent in December

BEIJING (AP) — China's consumer inflation edged up 1.6 percent in December year on year as food prices rose, official data showed Saturday. The inflation rate reported by the National Bureau of Statistics was up from November's 1.5 percent and was driven by a 1.5 percent increase in food prices.

The price of fresh vegetables jumped 13.7 percent

Consumer inflation had been drifting down after hitting 2 percent in August. Relatively low inflation has given Chinese leaders room to cut interest rates six times since November 2014 to stimulate the slowing economy



1.4 percent in 2015 compared with the previous year, also pushed by higher food prices. Pork prices jumped year on year by 9.5 percent and fresh vegetables went up 7.4 percent.

The year's rise was well below the official target of 3 percent, and lower than 2 percent growth in 2014. Producer prices, measured as goods that leave the factory, declined by 5.9 percent in December from a year earlier, extending a long period of declines due to excess production capacity in many industries. Producer prices dropped 5.2 percent in 2015 from the previous year





## **International Trade Center Business Directory**

Michaela Betton

Office: 832-448-0190

Email: michelle@itchouston.org

201 REBACCA International, Inc. Office: 832-448-0519

202 Pakistan Chamber of Commerce PJ Khan

Office:832-448-0520 Email: pjkhanswati@hotmail.com

203 Graduate Medical Education Developmen Pegah Pourasef

Office: 832-423-5690 Email:pegah@graduatemed.com

205 Globalization Accelerator Tom Ren

Office:832-448-0522 Email:tomren88@gmail.com

Email: prosario65@hotmail.com

206 Tho Agency Insurance & Financial Services Paul Rosario Office:832-448-0523

Loaf of Fresh White Bread (1 lb)

Rice (white), (11b)

Local Cheese (1 1b)

Chicken Breasts (Boneless, Skinless), (1 lb)

Beef Round (1 1b) (or Equivalent Back Leg Red

Apples (1 lb)

Oranges (1 lb)

Potato (11b)

Sam Oswald/Victoria Qin Office: 832-448-0191 832-448-0192 Email: sam.oswald@ttu.edu victoria.qin@ttu.edu

210A International Arts & Culture Cente

Wea H. Lee Office: 281-498-4310 Email: wealee@aol.com

211 International Trade Center Gezahgen Kebede

Office: 832-448-0526 Email:gezahgen@juno.com

212 The Entrepreneurs Network Errol Jones

Email:ejones@errolgroup.com 213 National Black Business Alliance

Email: ejones@errolgroup.com

216 Caribbean Chamber of Commerce Sijollie Braham

> Office: 832-448-0518 Email: sijollie@caribbeanchamber.org

Office: 832-448-0530 Email: marie-lee@sbcglobal.net

218 Sinkroser Enterprise

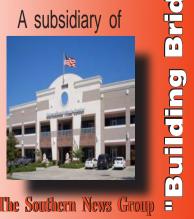
Office: 832-448-0531

218 MACOR Real Estate Investments, In

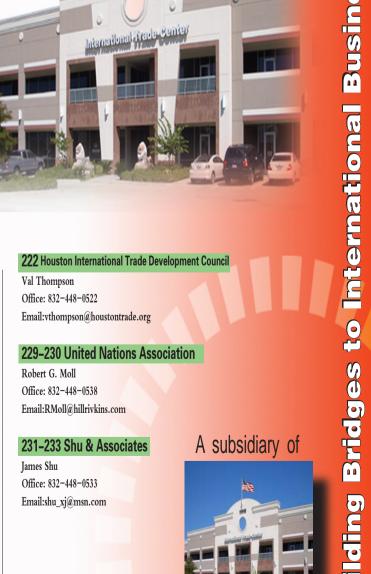
Maria D. Cortazai Office: 832-448-0531 Email:mcortazar@macorinvestments.com

John Robbins

Office: 832-448-0193 Email:john@scdaily.com



For Leasing and Events Information, Please Contact



Corporate Office - Houston USA

【本報訊】大華府地區剛熱熱鬧鬧地喜迎猴年春節,正月十 五又近在眼前。由華盛頓同鄉會聯合會主辦的大華府元宵廟

會暨文藝晚會將於2月20日(星期六)下午3點至7點(元宵 廟會)和晚7點至10點(元宵晚會)在馬州的Quince Or-

電視劇《琅琊榜》在2015下半年不僅成爲大陸最火,收 視率最高的電視劇神劇,同時也風靡海外,受到幾百萬華人 小。重任落到了四位兄弟身上了!第一個大難題是人手不全, 作者的才華結晶。古色古韻的,頗耐人尋味。可是很難背 導的啓發還是管用的。依劇情背詞的確容易不少!至於這四

主治:中醫全科,頭痛,偏頭痛,頸背腰痛,各種過

敏症, 氣喘咳嗽, 各種胃病, 男女不孕症, 性功能障

磁, 月經不調, 更年期綜合症, 久種腸胃病, 運動捐

傷,戒煙,神經性疾病,高血壓,中風偏癱,口眼歪

科學中藥,一次性針炙針

預約電話: (713) 271-0118

門診時間: 週一至週五: 10:30AM-4:30PM 週六、日: 9AM-1PM 週四休息

地點:9889 Bellaire Blvd., Suite # A119 Houston, TX 77036

斜,風濕關節炎,內分泌失調,肝病等



chard High School舉行。 大華府地區的父老鄉親又有一台大 體舞動形態,以"扭"的動感、"線"的曲折、"情"的神

致。開場大聯唱, 也將由維娜舞蹈培訓中心伴舞 提起雪娟舞蹈劇團這個名字,相信大華府地區

雅的舞蹈節目《采薇》。這個舞蹈結合了中國春秋 楊柳依依。今我來思,雨雪霏霏。"這次雪娟大膽 奏, 觀衆們也仿佛穿越回到了2500年前在孔子的時

段,蒙古舞,時裝秀和微風六的演唱等,定讓你目不暇 接,身不由己地鼓掌喝彩

元宵晚會票只剩下少許的\$15零散票了,有意者請從速與 沈月亮 301-792-8881 聯系

元宵廟會上還將有商展及華府名醫現場義診、咨詢服務。已

人兒童牙全科)、何傑(內分 必糖尿病)、蕭雅文(聽力 學)、崔巍(家庭內外科)、 **直楓(精神心理科)、周和平** (家庭及普通外科) 射以下贊助者:Horseshoe Camational Group Inc (AIG) 華

戈(中醫疼痛科)、王蕾(成

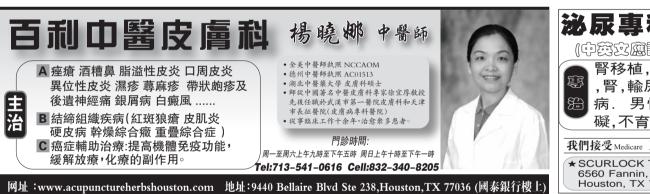
健部,AARP Virginia,經絡養生美容 spa,United Medical Labs Inc./Synergy Immediate Care, New Asian Leaders, Catering by Seasons,大華府金牌房地產經紀人潘瑛,立美產權過戶 公司, Signature Home Realty 房地產專家張菊梅, Topone Mortgage 貸款顧問陳雨晴,新光招牌公司鄭永健,富國房貸 公司房貸顧問周澄,嘉盟地產王志浩,Hommetown Elite Realty LLC,樂衆貸款張樂等

元宵晚會、廟會有關負責人如下。廟會小吃:吳惠秋 (443-535-2084 , hhqwu@yahoo.com)

贊助及商展:許綱(202-384-4489, markxu2000@yahoo. com ) ; 義診: 譚成(202-361-5238, ctchinamd@hotmail. com) , 義工及其它: 李暉 (240-643-1634 , huili\_67@yahoo.com),宣傳:曲長虹 (202-258-1300, qu\_mary@yahoo.com),演出協調與票務:沈月亮(301-792-8881, connieshenus@yahoo.com)。欲了解華府元宵廟會、晚會更多 信息,請登陸華盛頓地區同鄉會聯合會網站(www.cccaa. org)或聯系馮寧平會長(fengnp@yahoo.com)。(華盛頓地 區同鄉會聯合會供稿, 孫瑋、長虹撰稿









我們接受 Medicare 及 Medicaid 德州大學醫學博士 **★**SCURLOCK TOWER 德州專科醫師執照 6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030 任教德州大學醫學院及





**Board Certified Family Practice** 

Local Magazine 2013 年度休斯頓最佳醫生

華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險

家庭全科

One of the Best

• 診所環境優良, 設備先進齊全, 治療方法可靠, 準確, 多樣化。開業十年無差錯,

• 高血壓, 心臟病, 甲狀腺疾病, 糖尿病, 肝/腎/胃腸疾病, 皮膚病, 過敏, 哮喘,

婦科,小兒科,外科小手術,創傷,腰腿疼,關節炎,我們都能給你最好最安全治療

• 查體中心提供 VIP 全面檢查, 血尿化驗, 心電圖, 超聲波, 肌電圖, 中風檢查, 尿流

9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三村

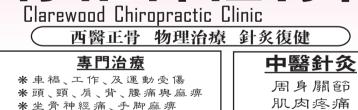
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford

| 雖然你有很多選擇, 可是我們相信可以給你更滿意, 更可肅的治療。|門診時間:周—至周六 8:30am-5:00pr

獲得眾多好評。有更全面的檢查項目,並有不同的專科醫生住診

神經脊椎骨科醫學博士 **美國德州神經脊椎骨科醫學院畢業** 

劉書德 醫師 \*坐骨神經痛、手脚麻痹 電話:713-484-7400 傳真:713-484-7405(通國、臺、粵、英語、接受各種醫療保險)



脊椎神經骨科

肌肉疼痛 週一至週五 9:00am-7:00pm 週六上午請先預約

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓 1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077 2505 Park Ave, Suite #B, Pearland, Tx 77581



如果你有頸椎病, 肩周 手腳麻木,各種外傷.

我們可以提供你更有效, 更準確, 更安全 的治療。治療方法先進,多樣化。 包括超聲波引導下的封閉治療. 透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎. 脊椎關

節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血尿化驗

雖然你已嘗試過多種辦法,可是相信我們可以給你更好更先進的治療。

• 執照物理治療師

家庭全科 心電圖

• 化驗檢查

• 中醫針灸、推拿

動力學,肺功能檢測,學生,工作查體。

2505 Park Ave #B, Pearland, TX 77581

• 各種急慢性疼痛 • 車禍





• 鐳射治療灰指甲,最高科技,減少藥物副作用,無需麻醉 電話: 713,272,6688 傳道: 713,271,6689 9889 Bellaire Blvd., Suite E219A, Houston, TX 77036(敦煌廣場内)

Please send your comments to the News & Review Editor at john@scdaily.com.

年"儒家拳"傳人收徒傳武

産",現在正申報福建省非物質文化遺産。

雖傳承人不多,但更應後繼有人。"

並賜號(按輩分起藝名)才算禮成。

式有助于傳承傳統武術文化。"

尊師重道,也讓武術的傳統禮儀得到傳承。

連續大幅上漲 市場之手暫時佔據上風

最新一次較量,市場之手暫時佔據上風。

自日本央行推行負利率政策半月以來,日元兌美 要,將採取"適當"的行動。 元匯率不降反升,連續大幅上漲。2月15日,日元兌 野村證券外匯策略分析師後藤佑二郎( YujiroGo-

roda)出面解釋, "採取負利率並非旨在打壓日元。" 量化寬鬆政策來阻止日元升值。 市場對此表述不太買賬,2月19日,截至記者發稿 日元兌美元匯率依然站在113.00關口之上。

至2月9日當周,對衝基金等投資者所持的日元净空倉 干預還沒到迫在眉睫的地步。他認為,比起日本通過 規模增至4.3232萬份,環比前一週增長16%,規模逼近 量化寬鬆來阻止貨幣升值速度,G7國家直接干預匯市 四年來最高水準。做多日元的市場情緒較濃。

有分析認爲,這表明日本央行或干預匯市。野村 政策來阻止日元升值。不過,匯豐銀行匯率首席策略 實證明,一切只會適得其反。可以預見的是,日本政 分析師大衛: 布魯姆認為, 日本央行對阻止資金熱炒日 府越干預, 日元升值越快 元毫無辦法

## 擋不住的升勢

數據顯示,2016年1月,日元匯率兌美元升值9%。 策,將金融機構存放在日本央行的部分超額準備金存 提前寬鬆的可能性加大。黑田東彥2月3日就表示,日

當日,日本央行成功洗劫了日元多頭,日元下跌 已突破113關口,市場預測,日本央行3月份再次寬鬆 2%。而日本股市也在此後三天大幅上漲,這是日本央 的可能性極大 行所希望的態勢:股市上漲推動居民財富上升,而日 縮——這個20多年無法戰勝的經濟敵人!

升值態勢。在負利率政策推出不到一個星期的時間, 步伐。" 後藤佑二郎表示。 日元不僅沒有貶值,反而暴升4%。與此同時,資本市

幅將近20%;目前,日本的國債已經高達日本GDP的 5%的收入增加以及股市上漲。此外,一些人還建議日

## 干預匯市效果難測

圈,這將預示著"安倍經濟學"徹底失效。這意味著 問題時表示, "不會排除負利率選項。如果需要更多 未來財政收入會進一步減少,債務本息會增加。

內升值3%,或者一個月升值幅度超過5%,政府就會 裂。弱勢美元將會比預料的更弱,日元資產很可能被 干預匯市。近期日元的升值幅度早已超過以上限額。 爆炒,其先頭部隊黃金已經指明瞭方向。

綜合報導 央行之手與市場之手,誰的力量更大? 日本財務大臣麻生太郎2月8日表示,日本政府注意到 日元近期的劇烈波動,將密切關注外匯市場,如有必

美元匯率上漲至113.85:1,創1998年以來的新高。 to)在接受《國際金融報》記者採訪時表示,與其他 2月18日,日本央行行長黑田東彥(Haruhiko Ku- 國家直接干預匯市的做法相比,日本可能會繼續採取

"從以前的經驗看,除非日元兌美元升至110:1 否則日本政府不會出面干預匯市。"後藤佑二郎認 美國商品交易委員會(CFTC)最新數據顯示,截 爲,從近期日本官員的言辭中可以看出,日本對匯市

證券外匯策略分析師後藤佑二郎( YujiroGoto)在接 。匯豐銀行匯率首席策略分析師大衛·布魯姆認爲,日 受《國際金融報》記者採訪時表示,與其他國家直接 本央行對阻止資金熱炒日元毫無辦法。以瑞士爲例, 干預匯市的做法相比,日本可能會繼續採取量化寬鬆 該國4個月內花費1500億歐元試圖讓瑞郎貶值,但事

### 日本央行或出手

3月14日至3月15日,日本央行將舉行議息會議 日本央行1月29日出乎市場意料地推出負利率政 份進一步寬鬆,不過,隨著日元加速升值,日本央行 本央行不希望看到日元兑美元在115以下,而眼下日元

"日元的升勢增加了日本央行3月份進一步寬鬆 元下跌推動出口。這樣一來,日本就可以慢慢打敗通 的預期,到3月底,日元兌美元可能恢復至118:1。 如果歐洲央行和日本央行同時在3月份寬鬆,中期內 不過,好景不長,該政策並沒有能夠阻止日元的 日本是否再寬鬆還要看美國經濟數據和美聯儲的加息

美國銀行分析師 Kenji Abe 表示,日本央行會將利 率降至-1%,因爲只有這樣,10年期國債才會在0-0.8% 從2月3日到2月12日,7個交易日,日經股指跌 目標區間內。理論上來講,只有這樣才能確保企業有

日元飆漲,讓外界擔心,日本會重新跌入通縮怪 倫在參議院銀行業委員會作證時,談及有關負利率的 寬鬆政策,美聯儲會研究負利率"。這一不同尋常的 從日本央行的政策習慣看,如果日元兌美元一週 表態意味著,此前決策者作出的一切邏輯判斷都要崩

取得階段性成果。金融消費者團體也將據 訴訟,據金融消費者院統計,在此次事

融商品利率均出現下調的情況下,唯獨 當利益。 大額可轉讓定期存款利率在一定時間內 維持不動,於是新韓、國民、韓亞、友 調查材料,也不需要其他研究機構再提供 利、農協、渣打等6大銀行是否存在通過 相關材料來佐證銀行操縱利率的違法行為 串通操縱利率並通過貸款獲取更多利潤 ,該事件已向我們勝訴的方向發展。"趙

2012年開始介入該事件的調查。

經過3年零7個月的調查取證,韓國公 但是,韓國公正交易委員會卻認爲 正交易委員會終於獲得這幾家銀行串通操 銀行間即使根據行政指導意見進行利率

金融消費者院代表趙南熙介紹稱,目 的條款。

"1月初人民幣面臨比較大的

再像1月份出現比較大的波動,而

綜合報導 2月17日,韓國社團法人 前,金融消費者院已接受了約1600名貸 -金融消費者院對外公佈消息稱,韓國 款人的委託,只要公正交易委員會作出 公正交易委員會就國內6家銀行涉嫌串通 "銀行違法"的最終結論,消費者院就 操縱可轉讓定期存款利率事件調查取證已 將代表金融消費者正式向法院提起集體 件中約有500萬名金融消費者成爲受害者 2012年上半年,在韓國國債等主要金 ,而銀行卻因此獲得近4.1萬億韓元的不

費者院的注意。韓國公正交易委員會也從 易委員會的調查還在進行之中,目前就作

價格合議,也違反了《公正交易法》中

## Dailu New/



月末央行口徑人民幣外匯占款下 保持壹致,是正常的市場表現。 降 6445 億元,降至 24.2 萬億元人 民幣。1 月央行口徑外匯占款創歷 國中央銀行收購外匯資產而相應 別看待。當然也不排除有壹些資 有 銀 行 外 匯 方 面 人 士 預 史第二大降幅,僅次於去年12月 投放的本國貨幣,而外匯儲備指 本可能會有需求,感覺到匯率變 計,隨著人民幣匯率走穩、貶 7082億元的降幅。業內人士表示,1 爲了應付國際支付的需要,各國 動的風險時需要到境外去配置, 值壓力繼續釋放,市場中的非 月外匯占款下降反應國內購匯需 的中央銀行及其他政府機構所集 這也很正常。所以,在某壹些階 理性購匯現象會有所減少,預

## 反映國内購匯需求增加

來壓力。

下降。其中,1月末外匯儲備 反如果賣出外匯,外匯占款就會 人民幣價格亦相對穩定。截至18 縮小。"經過這壹輪的波動以及 32309 億美元 ,前值 33303 億美 降低。數據說明1月整個市場的購 日18時,離岸人民幣對美元匯率 市場供求關系的調整,現在應該 元,環比下降994億美元,這壹數 匯需求相對旺盛,可能與1月初人 報6.5224,基本與上壹交易日收盤 說匯率相對趨於平穩,可能未來

外匯占款雙雙下降可能是資本外 交通銀行首席經濟學家連平 0.18% 流壓力的體現,對此,中信銀行 則認爲,中國目前進入資本輸出 廣州分行金融同業部負責人梅治 大國的階段,中國的企業要走出 民幣匯率的預期趨於樂觀,1月份 入壹個雙向波動彈性比較大的浮 信在接受南方日報采訪時表示, 去, "壹帶壹路"在海外的發展, 的數據是較爲滯後的市場信息, 動匯率的狀態。

央行公布的數據顯示,中國1 外匯占款與外匯儲備的增減趨勢 些投機的行爲,比如在離岸市場 程度釋放,2月出現了對各大主要

求增多,但不會爲人民幣匯率帶 中掌握的外匯資產。梅治信認 段發生特殊變化,經過壹個階段 計2月外匯占款的下降會得到明 爲,這兩個數據的下降表明國內 政策的調整會逐步平穩下來。" 顯改善 購買外匯需求增多,但並不能代 表大量資金流出中國。

日前公布的數據顯示,中國1 "如果央行需要吸納市場的

有市場人士擔憂外匯儲備和 新等有關。"梅治信說

## 專家:外匯占款下降 一量加歐強家

"不要簡單地把資本在壹個 增多,央行的外匯儲備流入市

都涉及到壹些資本的流出,國家 不必擔心外匯占款和外匯儲備下 對海外進行的投資、金融機構在 降為人民幣匯率帶來壓力。 海外進行投資、收購、兼並等都 產生許多資本流出的需求

階段內流出較大看作壹個負面的 場。"梅治信說,"到了1月中 因素。" 連平說, "我們也不排 下旬,國內外市場的形勢發生改 除在這個過程當中市場上存在壹變,人民幣貶值的壓力得到壹定 上做空人民幣匯率等這些行為所 貨幣的上漲,市場預期正在向好 據了解,外匯占款是指受資帶來的市場的擾動,我覺得要區的方向發展。

## 春節長假結束後,在岸人民 是逐步趨於相對平穩,外匯占款

月份外匯儲備與外匯存款均出現。外匯,外匯占款是要增加的,相。幣匯率經歷了補漲後走穩,離岸。可能月度減少的規模應該會逐步 民幣匯率下滑、居民購匯額度更 價持平;在岸人民幣對美元匯率 會相對趨於平穩。但是不等於說 報 6.5150, 較 前 壹 日 收 盤 上 漲 未來匯率就沒有彈性,匯率還是 會有比較大的彈性,根據市場的

梅治信認為,近期市場對人 供求關系,可能升也可能貶,進

構性矛盾不可避免的通過銀行資產結構和 質量反映出來。

"我們不宜低估2016年的困難和挑 工工 戰",站在2016年初看經濟,銀行家們 心情復雜——實體經濟是肌體,金融是血 金融機構進行力度較大的適應性調整。受 訪銀行家們表示,目前中國經濟確實進入 了壹個困難時期,但從開年經濟形勢的銀 行端看,嚴峻中藏有壹息暖意

南京銀行副行長束行農說: "從信貸 投放來看,在謹慎中我們慢慢聞到壹絲復 蘇的味道,信心在逐步恢復。"束行農 說,但實體經濟回升還有壹個過程。

長期專註小微企業貸款的泰隆銀行, 也表示開局良好。據泰隆銀行上海分行行 長徐耀測算,今年其在上海的小微貸款有 望逆勢增長30%。

"船小好調頭",采訪中記者了 解到,壹些轉型早、轉徹底的銀行普遍解到,壹些轉型早、轉徹底的銀行普遍 度依賴息差、高度同質化的銀行,面臨 巨大的貸款擠出壓力;部分商業銀行的 "規模情結"、"速度情結"仍難以割 ┗━━ 舍。整體來看,中國銀行業的盈利狀況

來自交通銀行金融研究中心統計顯示,2015年國內商 業銀行整體情況低於預期,行業淨利潤增速約為1.8%,2016 年我國商業銀行凈利潤大概率增長1%,營收增長較2015年

銀監會國有重點金融機構監事會主席於學軍表示, 當前支持銀行過往發展的各項紅利開始逐漸消失,對銀 行的要素效率提升、去產能、降成本、補短板提出了新 的挑戰

交通銀行董事長牛錫明說,2016年銀行資產質量壓力不 , 利潤增長困難較多, 改革發展任務依然較重。

2015年第四季度中國人民銀行面向全國銀行家問卷調 查結果顯示,34.3%的銀行家認爲當前宏觀經濟"正常", 較上季下降2.6個百分點;65.2%的銀行家認爲當前宏觀經 濟"偏冷",較上季上升3個百分點。中國銀行業協會等 機構聯合發布的《中國銀行家調查報告2015年》則顯示,

當前 "經濟L形" 的判斷已逐步成爲銀行家主流認識 浙商銀行董事長沈仁康說,中國經濟已經走到了"不破不

調整進展,這是壹場改革和風險的賽跑。"銀行家們坦言

## 陳正 渡 慈恩診所 Samuel Chen, MD, Ph.D., MPH 現⊕ ▶▶▶ ★休士頓德州醫學中心 Hermann Hospital 主治醫師 ★休士頓德州醫學中心 St. Luke's Hospital 主治醫師 ★西南紀念醫院 Southwest Memorial Hospital 主治醫師

一般醫學、内科醫學 6410 Fannin, Suite 1460, (星期四、五:1:00~5:00PM)

9630 Clarewood Dr. Suite# A6

Houston, TX 77036(王朝超級市場后)

Houston, TX 77030(位於 Hermann Professional Building内)

糖城家庭全科診所 www.drmeizhang.com 地址: 4645 Highway 6, Suite H, -------- 門診時間 ---★北京協和醫科大學腫瘤醫院研究生院畢業

勒醫學院家庭醫學系助理教授 周六:休業 周四至周五:急診預約 新增唯一 FDA 認證, 最新最尖端抗衰老, 聲波電波 3) 鐳射激光永久脫毛 拉皮除皺技術-U1thera和Thermage: ▲不用開刀,給眞皮層導入熱能,收緊肌膚,解決皮膚下垂問題; ▲涌渦高強度超聲波,去除皺紋,不會對皮膚表面造成任何傷害

▲一次治療,可持續2-3年。治療後立刻恢複日常生活;

★糖尿病腳癆

★腳部矮正

★嵌甲痛

★灰指甲

● 治療項目 ●

★雞眼

★骨折

★運動受傷

▼顯微手術

▶平板足

★香港腳

李岳樺 Houston TX77031 醫學博士

特價優惠 \$100.<sup>∞</sup> OFF

www.advancedfootdocs.com

SUGAR LAND 診所: alizing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle rd Certified by the American Board Podiatric Surgery 評為最佳腳專科醫生 新**推出**雷射治療『灰指甲』 設有 X-RAY 復健設備 不需吃藥、不痛、不必打麻藥

(醫生本人通國、粵、英語)

服務內容

用餐 烹飪等

服務對象

習得源于唐代梨山老母8個女徒弟所傳的內家拳中的鷄、狗、魚、 近年來,跆拳道、空手道等"舶來拳種"在國內遍地開花,甚至 儒四拳法。2014年12月,"儒家拳"成爲"福州市非物質文化遺 比中國傳統武術開展得更好。"這些年我們的傳統武術出現了一 些斷層。"福州市體育總會秘書長黃暉表示,在這種情况下,傳統 在潘立騰看來,武術和武德成長在中華傳統文化里,內涵豐 武術更應該發力多做宣傳, 把傳統武術的優良傳統都表達出來, 富,應該生生不息傳遞下去,"特別是像'儒家拳'這樣的小拳種, "這是很有必要的。"





福州 1 月 30 日電 (陳丹妮)上香、磕頭、遞拜師帖、敬茶、賜入門書

……30日,非遺"儒家拳"拜師收徒儀式在福州舉行。10名小武術

愛好者遵循最傳統的拜師禮儀,拜儒家拳第五代和香店拳第七代

是福州本土拳種,據《福建武術拳械録》記載,閩越古都4位儒士

潘立騰是儒家拳第五代傳人。有百年歷史的稀有拳種儒家拳

傳人潘立騰爲師,正式成爲其入門弟子。

北京 1月30日電(記者 張希敏)1月30日,在中華民族傳統佳 節春節到來前夕,全國道德主題教育組織委員會專職副主任 魏良鵬,帶領中國三百書畫研究院書畫家到武警總部政治部 汽車隊進行慰問活動。

中國三百書畫研究院的丁嘉耕、陳湛華、高君、盧巍、孫 艷、張炳恆等書畫家當場揮毫潑墨,或書法或繪畫,爲官兵們 送上一份深深的新春祝福。

書畫家的到來,讓官兵們喜出望外,書畫家爲他們書寫了 近百幅春聯、多幅繪畫作品,受到熱烈歡迎。

核心價值觀,踐行核心價值觀就必須要拿出實際行動,而文化 量。 志願服務活動就是培育和踐行核心價值觀的有力抓手,是推 動社會主義核心價值觀宣傳教育落細、落小的具體行動。 他說,中國三百書畫研究院多年來一直圍繞中央文明辦

和全國道德委的中心工作,以書畫爲紐帶,大力弘揚中華民族 優秀傳統道德文化,圍繞中國夢開展藝術創作。爲做好這方面 的工作,中國三百書畫研究院于去年四月份在中央文明辦和 中國志願服務聯合會的支持下,還專門成立了書畫家志願者 服務團,積極開展文化志願服務,服務於人民、服務於人民軍 隊,並取得了可喜的宣傳教育成果。 魏良鵬表示,在春節到來之際,我們今天走進軍營進行慰

問活動,向武警官兵致以春節的問候,祝大家春節快樂,身體 活動現場, 魏良鵬還向官兵贈送了由全國道德委編輯出

魏良鵬在講話中説,當前全國上下都在積極學習和踐行 努力學習,苦練軍事本領,爲祖國的強盛貢獻自己的應有力

官兵們表示,今天藝術家們來到軍營慰問,充分表達了藝

術家們心系子弟兵、心系人民軍隊的眞摯情感。我們要進一步







713-981-8898

通中、英、粤

運動走步機等 心臟 專科 美國南依利諾州立大學 現任 Memorial 醫學院家庭全科醫師 Hermann Southwest YI ZHOU, M.D. 醫學博士

美國家庭科學會資格檢定 Hospital 主治醫師 糖尿病、高血壓、腸胃、 心肺、內分泌、風濕、傳染病等

版的《道德力量》叢書。

豊 建 偉

醫學博士

提供:年度體檢,學生體檢,職業體檢 婦科檢查、外科小手術、縫合,膿腫等

美國内科醫師學會專科醫師

糖尿、風濕、胃腸、心、肺、肝、

血脂肪檢驗、心肺功能檢查等。

★提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿

• 移民體檢指定醫師

電話:281-242-6889

傳眞:281-884-6071

Sugar Land TX 77478(糖城匯康廣場內)

醫療美容項目:

) 肉毒杆菌 Botox 除皺瘦面.\$8/單位

4)雷波拉皮緊膚除皺

)玻尿酸,微晶瓷袪皺,隆鼻,豐頰豐唇

6)鐳射激光袪色斑、黑痣、靜脈曲張、紋身

美素溶脂去眼袋、雙下巴、腹部及身體多餘脂

7)微晶磨皮換膚改善肌膚質地

9)高頻雷刀治療皮膚腫瘤、黑痣、疣

★各種内科病症:

高血壓、傳染病等。



【 設備齊全 技術精湛 服務誠懇





**主治** 心肌心瓣膜病、心力衰竭、心律失常、冠心病 動脈硬化、高血壓、高膽固醇等疾病 • 美國心臟學院院士 週一至週五: 9:00am-5:30pm 美國內科心血管專科特考文憑

• 美國心臟核醫學學會特考文憑 歡迎電話 **傳真: 281-313-0008** ・ 徳州大學醫學院心臟專科 預約查詢 ・徳州理工大學醫學院總住院醫師 • 湘雅醫學院醫學博士

接受保險 Medicare & Medicaid 地址: 16659 Southwest Freeway, Suite 101, Sugar Land, Texas 77479

Tang Ho, M.D., M.Sc. UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery 中國城門診中心正式開張 1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病

**主** 2.去眼袋手術及淚溝填充注射 治 3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋 Email: utfacialplastics@uth.tmc.edu 瘦小腿、瘦臉。 . 4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻 地址: 9999 Bellaire Blvd #760. Housto

TX 77036 (恒豐大樓七樓) 通國、英語 墊下巴、去法令紋。 6400 Fannin St., Suite 2700 Houston, Tx 77030(醫學中心内) Fax: 713-383-1410 website: www.ut-ent.org

慈心家庭醫護中心 家庭醫護訪視 服務內容 長期居家獎顏 Advanced Healthcare 靜脈輸液,傷口護理,尿管、胃管及人工造管護理,

肌肉及皮下注射,物理複健。 爱心的居家護理協助走路,運動,更衣,梳洗,清潔,洗衣, 3服務對象 重症及急、慢性疾病需居家醫療護理及複健訓練。 具有老人保險(Medicare)及各種醫療保險。 各家長期護理保險(Long Term Care Insurance)

州政府補助保險(白卡 Medicaid) 註冊護士,物理,職能,語言治療師 電話: (713)271-6999 電話: (713)271-8515 傳真: (713)988-6262

傳真: (713)271-7002

電話:713-270-8682

7001 Corporate Dr. Suite 306-A, Houston ,Texas 77024



接受政府及各種醫療保險

專精量身定做腳墊,甲溝炎根除手術 14403 Bellaire 9896H Bellaire Blvd @ Hwy 6 (Fiesta Center 百利大道近6號公路 Houston TX 77036

## 1月北京 CPI 同比漲1.2% 創1年新低 因交通通信成本下降 綜合報導 統計局、 影響 CPI 上漲約 0.74 個百 1 月份食品煙酒價格上漲 醫療保健價格均上漲0.5%, 地鐵票價新規導致出行工 國家統計局北京調查總隊 分點。其中,鮮菜價格上 1.2%,影響CPI上漲約0.31 教育文化和娛樂價格上漲 具成本增加,以手機爲主

發布的數據顯示,1月份, 漲17.6%,畜肉價格上漲 個百分點。其中,鮮菜價 0.1%,衣著價格下降0.7%, 的通信工具價格逐年下降 北京市居民消費價格(CPI) 7.0%。鮮果價格下降9.1%, 格上漲8.4%,蛋價格上漲 居住價格持平。 總水平同比上漲 1.2%。與 影響 CPI下降約 0.19 個百分 4.2%,鮮果價格上漲 3.7%,

從各類商品及服務價 價格上漲2.3%,影響CPI上 平,其中,其他用品和服 與通信價格環比上漲5.4%, 更符合新的形勢,同時也 格同比變動情況看,1月 漲約0.03個百分點。 從環比變動情況看, 品及服務、交通和通信、 幅回落的主要是去年同期 科學有效

上月相比,漲幅驟降0.8個 點。禽肉價格下降3.1%,影 畜肉價格上漲0.1%。煙酒 責人分析,1月CPI漲幅創 中,調查規格品也有所調 百分點,並創下壹年來的 響CPI下降約0.02個百分點。 價格下降 0.9%,影響 CPI 下壹年內新低,主要是交 整,壹方面是根據國家統 最低漲幅。從環比來看,1 蛋價格下降3.0%,影響CPI 下降約0.01個百分點。其 通與通信價格拉動所致。 計局相關規定,五年內進 下降約0.01個百分點。煙酒 他七大類價格5升1降1持 從數據看,去年1月交通 行輪換調整,使統計數據 務價格上漲 1.6%, 生活用 今年僅上漲 0.5%。影響漲 是與國際接軌, 使數據更

也拉動漲幅回落。同時, 北京市統計局相關負 今年統計的八大類消費品

72.1%的銀行家認爲經濟增速放緩是當前中國經濟發展面

臨的主要問題 立"的轉型關口,經濟結構調整勢在必行。

"經濟'L形'何時迎來拐點,取決於改革轉型和結構

過往的經濟發展模式和銀行經營模式漸趨式微,2016年總體 上仍屬築底期,要兩到三年才可能走出低迷。但新的商業模 式正在孕育,而問題和矛盾的存在也爲銀行未來的發展提供 了動力和機遇